



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2019/1187, 6. juuni 2019, Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ning selle teatavate sätete ajutise kohaldamise kohta 1
- Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping, mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist 3

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2019/1188, 14. märts 2019, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 305/2011 seoses toimivusklasside kehtestamisega väliruloode ja markiiside vastupanule tuulekoormuse suhtes ⁽¹⁾ 11
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/1189, 8. juuli 2019, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses 14

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/1190, 11. juuli 2019, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 185/2013 Hispaaniale 2019. aastaks eraldatud püügikvootidest mahaarvamiste osas 30

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2019/1191, 8. juuli 2019, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (eelarverida 04 03 01 03 - tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine) ⁽¹⁾ 33
- ★ Nõukogu otsus (EL) 2019/1192, 8. juuli 2019, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (eelarverida 02 03 01 – kaupade ja teenuste siseturu toimimine ja selle arendamine ja eelarverida 02 03 04 – siseturu haldamise vahendid) ⁽¹⁾ 36
- ★ Nõukogu otsus (EL) 2019/1193, 8. juuli 2019, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (eelarverida 33 02 03 01 – äriühinguõigus) ⁽¹⁾ 39
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2019/1194, 5. juuli 2019, milles käsitletakse 4-tert-butüülfenooli (PTBP) määratlemist väga ohtliku ainenärvastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktile f (teatavaks tehtud numbri C(2019) 4987) ⁽¹⁾ 41
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2019/1195, 10. juuli 2019, millega muudetakse otsuseid 2008/730/EÜ, 2008/837/EÜ, 2009/184/EÜ, 2011/354/EL, rakendusotsuseid 2012/81/EL, 2013/327/EL, (EL) 2015/690, (EL) 2015/697, (EL) 2015/699, (EL) 2016/1215, (EL) 2017/1208 ja (EL) 2017/2451 seoses loa hoidja ja esindajaga, et lasta turule geneetiliselt muundatud sojauba, puuvilla, rapsi ja maisi (teatavaks tehtud numbri C(2019) 5093 all) ⁽¹⁾ 43
- ★ Komisjoni otsus (EL) 2019/1196, 11. juuli 2019, milles käsitletakse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi osalemist Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2018/1727 Euroopa Liidu Kriminaalõigusosalase Koostöö Ameti (Eurojust) kohta 50

Parandused

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määruse (EL) nr 537/2014 (mis käsitleb avaliku huvi üksuste kohustusliku auditi erinõudeid ning millega tunnustatakse kehtetuks komisjoni otsus 2005/909/EÜ) parandus (ELT L 158, 27.5.2014) 52
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määruse (EL) nr 537/2014 (mis käsitleb avaliku huvi üksuste kohustusliku auditi erinõudeid ning millega tunnustatakse kehtetuks komisjoni otsus 2005/909/EÜ) parandus (ELT L 158, 27.5.2014) 52

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/1187,

6. juuni 2019,

Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ning selle teatavate sätete ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 82 lõike 1 teise lõigu punkti d ja artikli 87 lõike 2 punkti a koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu andis 10. juunil 2016 komisjonile loa alustada läbirääkimisi, et sõlmida Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel leping, mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist (edaspidi „leping“).
- (2) Läbirääkimised viidi 24. mail 2018 lepingu paraferimiseга edukalt lõpule.
- (3) Kuna rahvusvaheline kuritegevus ulatub oma iseloomust tingituna ka üle liidu piiride, ei suuda liikmesriigid omapäi küllaldaselt parandada õiguskaitsealase teabe vahetamist, mille eesmärk on säilitada julgeolek liidus. Piiriülese õiguskaitsealase koostöö soodustamise seisukohast on äärmiselt oluline, et kõigil liikmesriikidel ja Šveitsi Konföderatsioonil oleks vastastikku juurdepääs üksteise riiklikele DNA-registritele, sõrmejälgede identifitseerimise süsteemidele ja sõidukite registreerimisandmetele.
- (4) Nõukogu otsus 2008/615/JSK, ⁽¹⁾ nõukogu otsus 2008/616/JSK ⁽²⁾ ja selle lisa ning nõukogu raamotsus 2009/905/JSK ⁽³⁾ on lirimaa jaoks siduvad ning seetõttu osaleb lirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmises ja kohaldamises.

⁽¹⁾ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 12).

⁽³⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta raamotsus 2009/905/JSK laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta (ELT L 322, 9.12.2009, lk 14).

- (5) Otsus 2008/615/JSK, otsus 2008/616/JSK ja selle lisa ning raamotsus 2009/905/JSK on Ühendkuningriigi jaoks siduvad ning seetõttu osaleb Ühendkuningriik käesoleva otsuse vastuvõtmises ja kohaldamises.
- (6) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
- (7) Leping tuleks allkirjastada ja sellele lisatud deklaratsioon heaks kiita. Lepingu teatavaid sätteid tuleks kohaldada ajutiselt kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist, liidu nimel allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Liidu nimel kiidetakse heaks lepingule lisatud deklaratsioon.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

Artikkel 4

Kooskõlas lepingu artikli 8 lõikega 3 kohaldatakse lepingu artikli 5 lõikeid 1 ja 2 ajutiselt alates lepingu allkirjastamisest (*) kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Luxembourg, 6. juuni 2019

Nõukogu nimel
eesistuja
A. BIRCHALL

(*) Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu allkirjastamise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline**LEPING,**

mis käsitleb nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist

EUROOPA LIIT

ühelt poolt ja

ŠVEITSI KONFÖDERATSIOON

teiselt poolt,

edaspidi koos „lepinguosalised“,

SOOVIDES tugevdada politsei- ja õiguslast koostööd Euroopa Liidu liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel, ilma et see piiraks isikuvabadust kaitsvate õigusnormide kohaldamist,

ARVESTADES, et praegused suhted lepinguosaliste vahel, eelkõige leping Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, ⁽¹⁾ kinnitavad tihedat koostööd võitluses kuritegevuse vastu,

MÄRKIDES lepinguosaliste ühist huvi tagada Euroopa Liidu liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise politseikoostöö toimumine kiirel ja tõhusal viisil, mis on kooskõlas nende siseriiklike õigussüsteemide aluspõhimõtetega ning 4. novembril 1950. aastal Roomas allkirjastatud Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis sätestatud üksikisiku õiguste ja põhimõtetega,

TUNNISTADES, et nõukogu 18. detsembri 2006. aasta raamotsuses 2006/960/JSK (Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamise kohta) ⁽²⁾ on juba sätestatud normid, mille alusel Euroopa Liidu liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni õiguskaitseasutused saavad kiiresti ja tõhusalt vahetada olemasolevat teavet ja jälitusteavet, et viia läbi uurimist kriminaalasjades või jälitusmenetlust,

TUNNISTADES, et rahvusvahelise koostöö soodustamiseks õiguskaitse valdkonnas on väga oluline võimaldada täpse teabe kiiret ja tõhusat vahetamist,

TUNNISTADES, et eesmärk on kehtestada kord kiirete, tõhusate ja odavate andmevahetuse vahendite ning andmete ühise kasutamise edendamiseks, tuleks kõnealuse korra suhtes kohaldada vastutuse põhimõtet ja see kord peaks nõuetekohaselt tagama andmete õigsuse ning turbe nende edastamisel ja säilitamisel ning samuti sisaldama korda andmevahetuse salvestamiseks ja vahetatavate andmete kasutamise suhtes kohaldatavaid piiranguid,

MÄRKIDES, et käesolev leping sisaldab seetõttu sätteid, mis põhinevad nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), ⁽³⁾ nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ⁽⁴⁾ ja selle lisa ning nõukogu 30. novembri 2009. aasta raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) ⁽⁵⁾ peamistel sätetel ning mille eesmärk on parandada teabevahetust selliselt, et Euroopa Liidu liikmesriigid ja Šveitsi Konföderatsioon annavad üksteisele õiguse juurdepääsuks automatiseeritud DNA-registritele, sõrmejälgede automatiseeritud identifitseerimise süsteemidele ning sõidukite registreerimisandmetele,

⁽¹⁾ ELT L 53, 27.2.2008, lk 52.

⁽²⁾ ELT L 386, 29.12.2006, lk 89.

⁽³⁾ ELT L 210, 6.8.2008, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 210, 6.8.2008, lk 12.

⁽⁵⁾ ELT L 322, 9.12.2009, lk 14.

MÄRKIDES, et riiklikes DNA-registrites ja sõrmejälgede automatiseeritud identifitseerimise süsteemides sisalduvate andmete puhul peaks kokkulangevuse või selle puudumise tuvastamisel põhinev süsteem võimaldama päringut tegeval riigil teise sammuna taotleda registrit haldavalt riigilt konkreetseid asjaomaseid isikuandmeid ning vajaduse korral täiendavat teavet vastastikuse abi andmise menetluste kaudu, kaasa arvatud nõukogu raamotsuse 2006/960/JSK kohaselt vastu võetud menetluste kaudu,

ARVESTADES, et kõnealused sätted tõhustaks märkimisväärselt praegu rakendatavat korda, võimaldades Euroopa Liidu liikmesriikidel ja Šveitsi Konföderatsioonil teada saada, kas mõni teine riik omab talle vajaminevat teavet ning kui omab, siis milline riik,

ARVESTADES, et piiriülene andmete võrdlemine annab kuritegevusega võitlemisele uue mõõtme ning et andmete võrdlemisel saadud teave võimaldab rakendada uusi uurimisalaseid lähenemisviise ning etendab seega riikide õiguskaitse- ja õigusasutuste abistamisel väga olulist osa,

ARVESTADES, et normid põhinevad riikide andmebaaside võrguks ühendamisel,

ARVESTADES, et teatavaid tingimusi kohaldades peaksid riigid saama edastada isikuandmeid ja isikustamata andmeid, et parandada teabevahetust, mille eesmärk on tõkestada kuritegusid ning tagada avalik kord ja julgeolek piiriülese mõõtmega suursündmuste puhul,

TUNNISTADES, et lisaks teabevahetuse parandamisele on vaja reguleerida politseiasutuste vahelise tiheda koostöö muid vorme, eelkõige ühiste julgeolekuoperatsioonide (nt ühispatrullid) korral toimuvat koostööd,

ARVESTADES, et kokkulangevuse või selle puudumise tuvastamisel põhinev süsteem näeb ette anonüümsete profiilide võrdlemise süsteemi, kus isikuandmeid vahetatakse ainult kokkulangevuse tuvastamisel ning mille edastamised ja kättesaamised on hõlmatud siseriikliku õigusega, sealhulgas õigusabi normidega, ning et selline süsteem tagab piisava andmekaitse, kusjuures eeldatakse, et isikuandmete edastamisel teise riiki on nõutav piisav andmekaitse tase andmeid saavas riigis,

ARVESTADES, et Šveitsi Konföderatsioon kannab oma asutuste kulud, mis on seotud käesoleva lepingu kohaldamisega,

TUNNISTADES, et laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimine on oluline samm turvalisema ja tulemuslikuma kohtuekspertiisi teabe vahetamise suunas ning et Šveitsi Konföderatsioon peaks täitma teatavaid nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK sätteid,

ARVESTADES, et kui Šveitsi Konföderatsiooni ametiasutused töötlevad käesoleva lepingu kohaselt isikuandmeid terrorismi või piiriüleste kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärkidel, peaksid nad kohaldama selliseid Šveitsi Konföderatsiooni õiguses sätestatud isikuandmete kaitse nõudeid, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiviga (EL) 2016/680 (mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaal- karistuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK) ⁽⁶⁾,

VÕTTES ALUSEKS Euroopa Liidu liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vastastikuse usalduse üksteise õigussüsteemide struktuuri ja toimimise suhtes,

VÕTTES ARVESSE, et vastavalt Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelisele lepingule, mis käsitleb koostööd Šveitsi DNA-profiilide ja sõrmejälgede andmete infosüsteemide raames, ⁽⁷⁾ kasutavad mõlemad riigid DNA ja sõrmejälgede andmete vahetamisel sama andmebaasi ja samu teabevahetussüsteeme,

TUNNISTADES, et kahepoolsete ja mitmepoolsete lepingute sätted on jätkuvalt kohaldatavad kõikides küsimustes, mida käesolev leping ei hõlma,

⁽⁶⁾ ELT L 119, 4.5.2016, lk 89.

⁽⁷⁾ Šveitsi föderaalõiguse ametlik kogumik AS/RO 2006 2031; Šveitsi föderaalõiguse süstemaatiline kogumik SR/RS 0.360.514.1.

ON OTSUSTANUD SÕLMIDA KÄESOLEVA LEPINGU:

Artikkel 1

Lepingu ese ja eesmärk

1. Kui käesolevas lepingus ei ole sätestatud teisiti, on nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) artiklid 1–24, artikli 25 lõige 1, artiklid 26–32 ja artikkel 34 kohaldatavad kahepoolsetes suhetes Šveitsi Konföderatsiooni ja iga liikmesriigi vahel.
2. Kui käesolevas lepingus ei ole sätestatud teisiti, on nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) artiklid 1–19 ja 21 ning selle lisa, välja arvatud selle 4. peatüki punkt 1, kohaldatavad kahepoolsetes suhetes Šveitsi Konföderatsiooni ja iga liikmesriigi vahel.
3. Liikmesriikide poolt nõukogu otsustega 2008/615/JSK ja 2008/616/JSK seoses tehtud deklaratsioonid on samuti kohaldatavad nende kahepoolsetes suhetes Šveitsi Konföderatsiooniga.
4. Kui käesolevas lepingus ei ole sätestatud teisiti, on nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) artiklid 1–5 ja artikli 6 lõige 1 kohaldatavad kahepoolsetes suhetes Šveitsi Konföderatsiooni ja iga liikmesriigi vahel.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas lepingus kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „lepinguosalised“ – Euroopa Liit ja Šveitsi Konföderatsioon;
- 2) „liikmesriik“ – Euroopa Liidu liikmesriik;
- 3) „riik“ – liikmesriik või Šveitsi Konföderatsioon.

Artikkel 3

Ühetaoline kohaldamine ja tõlgendamine

1. Et tagada artiklis 1 osutatud sätete võimalikult ühetaoline kohaldamine ja tõlgendamine, jälgivad lepinguosalised pidevalt nimetatud sätetega seotud Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktika ja Šveitsi Konföderatsiooni pädevate kohtute kohtupraktika arengut. Sel eesmärgil luuakse mehhanism, et tagada sellist kohtupraktikat käsitleva teabe korrapärane vastastikune vahetamine.
2. Šveitsi Konföderatsioonil on õigus esitada Euroopa Liidu Kohtule seisukohti või kirjalikke märkusi küsimustes, mille kohta on mõne liikmesriigi kohus taotlenud Euroopa Liidu Kohtult eelotsust seoses mis tahes artiklis 1 osutatud sätte tõlgendamisega.

Artikkel 4

Vaidluste lahendamine

Kõik vaidlused Šveitsi Konföderatsiooni ja liikmesriigi vahel seoses käesoleva lepingu või artiklis 1 osutatud mis tahes sätete või nende muudatuste tõlgendamise või kohaldamisega võib vaidluses osalev pool edastada liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni valitsuste esindajate koosolekule eesmärgiga saavutada kiire lahendus.

Artikkel 5

Muutmine

1. Kui on vaja muuta artiklis 1 osutatud sätteid, teavitab Euroopa Liit sellest esimesel võimalusel Šveitsi Konföderatsiooni ning palub temalt võimalikke kommentaare.

2. Euroopa Liit teavitab Šveitsi Konföderatsiooni kõigi artiklis 1 osutatud sätete muutmisest niipea, kui asjaomane muudatus on vastu võetud.

Šveitsi Konföderatsioon teeb sõltumatult otsuse, kas nõustuda muudatuse sisuga ja rakendada seda oma siseriiklikus õiguskorras. Kõnealusest otsusest teatatakse Euroopa Liidule kolme kuu jooksul alates esimeses lõigus osutatud teavitamise kuupäevast.

3. Kui muudatuse sisu saab muutuda Šveitsi Konföderatsiooni jaoks siduvaks alles pärast põhiseadusest tulenevate nõuete täitmist, teatab Šveitsi Konföderatsioon sellest Euroopa Liidule oma teate edastamise ajal. Šveitsi Konföderatsioon teavitab Euroopa Liitu viivitamatult kirjalikult kõigi põhiseadusest tulenevate nõuete täitmisest. Kui referendum korraldamine ei ole nõutav, toimub teavitamine kohe pärast referendumit tähtaja möödumist. Kui referendumit korraldamine on nõutav, on Šveitsi Konföderatsioonil teavitamiseks aega kuni kaks aastat alates Euroopa Liidu teate kuupäevast. Alates muudatuse Šveitsi Konföderatsiooni suhtes jõustumiseks ettenähtud kuupäevast kuni põhiseadusest tulenevate nõuete täitmisest teatamiseni kohaldab Šveitsi Konföderatsioon võimaluse korral muudatuse sisu ajutiselt.

4. Kui Šveitsi Konföderatsioon ei nõustu asjaomase muudatuse sisuga, peatatakse käesoleva lepingu kohaldamine. Kutsutakse kokku lepinguosaliste koosolek, et käsitleda kõiki käesoleva lepingu nõuetekohase toimimise jätkamise võimalusi, sealhulgas võimalust tunnustada õigusnormide samaväärsust. Peatamine lõpetatakse niipea, kui Šveitsi Konföderatsioon teatab nõustumisest asjaomase muudatuse sisuga või kui lepinguosalisel kokkuleppel asuda käesolevat lepingut uuesti kohaldama.

5. Kui lepinguosalisel ei ole kuuekuulise peatamisperioodi järel lepingu uuesti kohaldamises kokku leppinud, kaotab käesolev leping kehtivuse.

6. Käesoleva artikli lõikeid 4 ja 5 ei kohaldata nõukogu otsuse 2008/615/JSK 3., 4. või 5. peatükiga ning nõukogu otsuse 2008/616/JSK artikliga 17 seotud muudatuste puhul, mille suhtes Šveitsi Konföderatsioon on teavitanud Euroopa Liitu, et ta ei nõustu muudatusega, esitades selle põhjused. Sellistel juhtudel ning ilma, et see piiraks käesoleva lepingu artikli 10 kohaldamist, kohaldatakse Šveitsi Konföderatsiooni ja iga liikmesriigi vahelistes kahepoolsetes suhetes jätkuvalt asjaomaste sätete muutmiseelset versiooni.

Artikkel 6

Läbivaatamine

Lepinguosalised lepivad kokku, et käesolev leping vaadatakse ühiselt läbi hiljemalt viie aasta möödumisel selle jõustumisest. Läbivaatamisel käsitletakse eelkõige lepingu praktilist rakendamist, tõlgendamist ja edasiarendamist; samuti hõlmab see selliseid küsimusi nagu Euroopa Liidu arengu tagajärjed käesoleva lepingu esemele.

Artikkel 7

Seos muude lepingute ja kokkulepetega

1. Šveitsi Konföderatsioon võib jätkata käesoleva lepingu sõlmimise kuupäeval kehtivate piiriüleste koostööd liikmesriikidega käsitlevate kahe- või mitmepoolsete lepingute või kokkulepete kohaldamist, kui sellised lepingud või kokkulepped ei ole vastuolus käesoleva lepingu eesmärkidega. Šveitsi Konföderatsioon teatab Euroopa Liidule igast sellisest lepingust või kokkulepest, mida jätkuvalt kohaldatakse.

2. Šveitsi Konföderatsioon võib pärast käesoleva lepingu jõustumist sõlmida või jõustada täiendavaid liikmesriikidega piiriülest koostööd käsitlevaid kahe- või mitmepoolseid lepinguid või kokkuleppeid, kui nimetatud lepingud või kokkulepped näevad ette käesoleva lepingu eesmärkide laiendamise või suurendamise. Šveitsi Konföderatsioon teavitab Euroopa Liitu sellistest uutest lepingutest või kokkulepetest kolme kuu jooksul alates nende allkirjastamisest või kui tegemist on enne käesoleva lepingu jõustumist allkirjastatud lepingute või kokkulepetega, siis kolme kuu jooksul alates nende jõustumisest.
3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud lepingud ja kokkulepped ei mõjuta suhteid selliste liikmesriikidega, kes ei ole nende osalised.
4. Käesolev leping ei mõjuta olemasolevaid õigusabi või kohtuotsuste vastastikuse tunnustamise alaseid lepinguid.

Artikkel 8

Teated, deklaratsioonid ja jõustumine

1. Lepinguosalised teatavad üksteisele nende menetluste lõpuleviimisest, mis on vajalikud selleks, et väljendada oma nõusolekut end käesoleva lepinguga siduda.
2. Euroopa Liit võib väljendada oma nõusolekut end käesoleva lepinguga siduda, isegi kui otsuseid seoses nõukogu otsuse 2008/615/JSK kohaselt esitatavate või esitatud isikuandmete töötlemisega ei ole veel tehtud kõigi liikmesriikide puhul.
3. Artikli 5 lõikeid 1 ja 2 kohaldatakse ajutiselt alates käesoleva lepingu allkirjastamisest.
4. Artiklis 1 osutatud sätete muudatuste puhul, mis on vastu võetud pärast käesoleva lepingu allkirjastamist, kuid enne selle jõustumist, hakatakse artikli 5 lõike 2 teises lõigus osutatud kolmekuist tähtaega arvestama alates käesoleva lepingu jõustumise päevast.
5. Teate esitamisel lõike 1 kohaselt või mis tahes ajal pärast seda, kui see on ette nähtud, esitab Šveitsi Konföderatsioon artikli 1 lõikes 3 osutatud deklaratsioonid.
6. Käesolev leping jõustub viimase lõike 1 kohaselt esitatud teate kuupäevale järgneva kolmanda kuu esimesel päeval.
7. Liikmesriigid ja Šveitsi Konföderatsioon ei või edastada käesoleva lepingu kohaselt isikuandmeid enne, kui nõukogu otsuse 2008/615/JSK 6. peatüki sätted on rakendatud sellises edastamises osalevate riikide siseriiklikus õiguses.

Kontrollimaks, kas Šveitsi Konföderatsiooni puhul on seda tehtud, toimub Šveitsi Konföderatsioonile vastuvõetavatel tingimustel ja korras tema suhtes hindamiskülastus ja süsteemi katseline kasutamine, sarnaselt nõukogu otsuse 2008/616/JSK 4. peatüki kohaselt liikmesriikidega seoses toimuvale hindamiskülastusele ja katselisele kasutamisele.

Üldise hindamisaruande alusel ja samade protseduuride kohaselt, mida järgitakse automatiseeritud andmevahetuse alustamisel liikmesriikides, määrab nõukogu kindlaks kuupäeva või kuupäevad, millest alates liikmesriigid võivad edastada käesoleva lepingu kohaselt Šveitsi Konföderatsioonile isikuandmeid.

8. Šveitsi Konföderatsioon rakendab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/680 sätteid ja kohaldab neid. Šveitsi Konföderatsioon edastab Euroopa Komisjonile kõnealuse direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste sätete teksti.
9. Šveitsi Konföderatsioon rakendab nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK artikleid 1–24, artikli 25 lõiget 1, artikleid 26–32 ja artiklit 34 ning kohaldab neid. Šveitsi Konföderatsioon edastab Euroopa Komisjonile nõukogu raamotsusega reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste sätete teksti.

10. Šveitsi Konföderatsiooni pädevad asutused ei tohi kohaldada nõukogu otsuse 2008/615/JSK 2. peatüki sätteid enne, kui Šveitsi Konföderatsioon rakendab ja kohaldab käesoleva artikli lõigetes 8 ja 9 osutatud sätteid.

Artikkel 9

Uute liikmesriikide ühinemine Euroopa Liiduga

Uute liikmesriikide ühinemine Euroopa Liiduga loob käesoleva lepingu alusel õigusi ja kohustusi kõnealuste uute liikmesriikide ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel.

Artikkel 10

Lepingu lõpetamine

1. Lepinguosaline võib käesoleva lepingu igal ajal lõpetada, andes teisele lepinguosalisele hoiule lepingu lõpetamise teate.
2. Käesoleva lepingu lõpetamine vastavalt lõikele 1 jõustub kuus kuud pärast lepingu lõpetamise teate hoiuleandmist.

Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsetes.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintiseiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

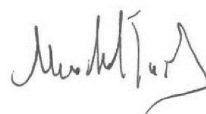
V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundra nitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet



Lepinguosaliste deklaratsioon seoses lepingu allkirjastamisega

Euroopa Liit ja Šveitsi Konföderatsioon, kes on nõukogu otsuse 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), nõukogu otsuse 2008/616/JSK (millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) ja selle lisa ning nõukogu raamotsuse 2009/905/JSK (laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta) teatavate sätete kohaldamist käsitleva lepingu (edaspidi „leping“) osalised, esitavad järgmise deklaratsiooni:

DNA, sõrmejälgede ja sõidukite registreerimisandmete vahetamise rakendamiseks vastavalt lepingule on vaja, et Šveitsi Konföderatsioon looks iga asjaomase andmekategooria jaoks iga liikmesriigiga kahepoolsed sidemed.

Selle töö võimaldamiseks ja lihtsustamiseks antakse Šveitsi Konföderatsiooni käsutusse kõik olemasolevad dokumendid, tarkvaratooted ja kontaktisikute nimekirjad.

Šveitsi Konföderatsioonil on võimalus luua mitteametlik partnerlus liikmesriikidega, kes on sellist andmevahetust juba rakendanud, et vahetada kogemusi ning saada tehnilist ja praktilist tuge. Partnerluse üksikasjad lepitakse kokku otsekontaktis asjaomaste liikmesriikidega.

Šveitsi eksperdid võivad võtta igal ajal ühendust nõukogu eesistujariigi, Euroopa Komisjoni või nendes küsimustes juhtivate ekspertidega, et saada teavet, selgitusi või muud abi. Samuti võib komisjon, kui ta võtab ettepanekute või teatiste ettevalmistamisel ühendust liikmesriikide esindajatega, kasutada võimalust võtta ühtlasi ühendust Šveitsi Konföderatsiooni esindajatega.

Šveitsi eksperdid võib kutsuda osalema kohtumistel, kus liikmesriikide eksperdid arutavad nõukogus tehnilisi aspekte, mis on otseselt seotud eespool nimetatud nõukogu otsuste sisu nõuetekohase kohaldamise ja edasiarendamisega.

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/1188,

14. märts 2019,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 305/2011 seoses toimivusklasside kehtestamisega väliruloode ja markiiside vastupanule tuulekoormuse suhtes

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta määrust (EL) nr 305/2011, millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/106/EMÜ, (¹) eriti selle artikli 27 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa standard EN 13561, mis käsitleb väliruloosid ja markiise, võeti Euroopa Standardikomitees algselt vastu 2004. aastal ja seda muudeti 2008. aastal. Selles on sätestatud neli väliruloode ja markiiside toimivusklassi, ennekõike mis puudutab nimetatud toodete vastupanu tuulekoormusele.
- (2) Standardiga EN 13561 kehtestatud klassid ei ole praegu turul olemasolevate toodete jaoks piisavad. Kõige uuemate toodete vastupanu tuulekoormusele on suurem kui varasemate toodete puhul. Olemasolevate klasside kasutamine võib teatud juhtudel tingida ohutusprobleeme, mis on seotud toodete kinnitustega.
- (3) Seega tuleb standardis EN 13561 esitatud tuulekoormusele vastupanu klassifikatsioonile lisada veel kolm toimivusklassi. Samuti tuleb seoses klasside kasutamisega vahet teha kõnealuse standardiga hõlmatud toodete alamklassidel, ennekõike mis puudutab liigendtugedega markiise, selliseid väliruloosid, mille kangas liigub külgiühikutes, ja pergolaid.
- (4) Vastavalt määruse (EL) nr 305/2011 artiklile 27 võivad toimivusklassid seoses ehitustoodete põhiomadustega kehtestada kas komisjon või Euroopa standardiorganisatsioonid, lähtudes komisjoni poolt talle antud läbivaadatud volitusest. Kuna täiendavad toimivusklassid tuleb kehtestada võimalikult kiiresti, peaks uued toimivusklassid kehtestama komisjon. Kõnealuse määruse artikli 27 lõike 2 kohaselt tuleb kõnealuseid klasse kasutada ühtlustatud standardites,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kehtestatakse väliruloode ja markiiside tuulekoormusele vastupanu toimivusklassid, mis esitatakse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(¹) ELT L 88, 4.4.2011, lk 5.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. märts 2019

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Tabel 1

Tuulekoormusele vastupanu toimivusklassid selliste väliruloode puhul, mille kangas liigub küljuhikutes, ja pergolate puhul

Klass	0	1	2	3
Nominaalne tuulesurve p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70 – < 110	≥ 110 – < 170
Turvaline tuulesurve p_N (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84 – < 132	≥ 132 – < 204
Klass	4	5	6	
Nominaalne tuulesurve p_N (N/m ²)	≥ 170 – < 270	≥ 270 – < 400	≥ 400	
Turvaline tuulesurve p_N (N/m ²)	≥ 204 – < 324	≥ 324 – < 480	≥ 480	

Tabel 2

Tuulekoormusele vastupanu toimivusklassid käärligendiga markiiside, lihtmarkiiside, libistatavate kinnitustega markiiside, vertikaalsete markiiside, ruloosarnaste markiiside (markisolette), fassaadikatete, katuse markiiside, lehtlaruloode ja putukavõrkude puhul

Klass	0	1	2	3
Nominaalne tuulesurve p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70 – < 110	≥ 110
Turvaline tuulesurve p_N (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84 – < 132	≥ 132

Tabel 3

Tuulekoormusele vastupanu toimivusklassid liigendmarkiiside puhul

Klass	0	1	2
Nominaalne tuulesurve p_N (N/m ²)	< 40	≥ 40 – < 70	≥ 70
Turvaline tuulesurve p_N (N/m ²)	< 48	≥ 48 – < 84	≥ 84

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2019/1189,**8. juuli 2019,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 6 ja artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Pärast esialgset heakskiitmist täiskogu istungil Brisbane'is 2017. aasta detsembris kiitsid Kimberley protsessi osalised täiskogu istungil Brüsselis 2018. aasta novembris heaks Gaboni Vabariigi võtmise selle protsessi osaliseks.
- (2) Mitme Kimberley protsessi osalise pädeva asutuse aadressi II lisa ja liikmesriikide pädevate asutuste aadresse III lisa on vaja ajakohastada.
- (3) Pärast seda, kui Iirimaa oli esitanud määruse (EÜ) nr 2368/2002 artikli 19 kohase taotluse nimetada ELi asutus, külastas komisjon Iirimaa poolt nimetatud ELi asutust, et kontrollida selle valmisolekut asuda täitma määruses (EÜ) nr 2368/2002 osutatud ülesandeid. Iirimaa poolt nimetatud ELi asutuses tehtud ettevalmistused ja kavandatud menetlused viitavad, et asutus on suuteline täitma usaldusväärset, õigeaegset, tõhusalt ja nõuetekohaselt määruse (EÜ) nr 2368/2002 II, III ja V peatükis sätestatud ülesandeid. Tuleb näha ette realistlik ajakava, et Iirimaa saaks rakendada vajalikud muudatused.
- (4) Seoses sellega, et Kimberley protsessi osalised võtsid täiskogu istungil Brüsselis 2018. aasta novembris vastu haldusotsuse „Tehniliste mõistete muudatused“, tuleks mõiste „päritoluriik“ asendada Kimberley protsessi sertifikaatides mõistega „kaevandamisriik“.
- (5) Selleks, et kajastada mõiste „päritoluriik“ asendamist mõistega „kaevandamisriik“ Euroopa Liidu sertifikaadis, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 2368/2002 artikli 2 punktis g, tuleb vastavalt muuta nimetatud määruse IV lisa. Tuleb näha ette realistlik ajakava, et liidu pädevad asutused saaksid selle muudatusega kohaneda, võttes arvesse uute sertifikaatide kättesaadavuse tagamiseks vajalikku aega.
- (6) Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 2368/2002 II, III ja IV lisa vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 2368/2002 artiklis 22 osutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 2368/2002 muudetakse järgmiselt:

- (1) II lisa asendatakse käesoleva määruse I lisa esitatud tekstiga.
- (2) III lisa asendatakse käesoleva määruse II lisa esitatud tekstiga.
- (3) IV lisa asendatakse käesoleva määruse III lisa esitatud tekstiga.

⁽¹⁾ EÜTL 358, 31.12.2002, lk 28.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkti 3 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2020.

Iirimaa suhtes kohaldatakse III lisa alates 1. septembrist 2019.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2019

Komisjoni nimel
asepresident
Federica MOGHERINI

I LISA

„II LISA

Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi osaliste ja nende nõuetekohaselt nimetatud pädevate asutuste nimekiri, millele on viidatud artiklites 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 ja 20

ANGOLA

Ministry of Mineral Resources and Petroleum
Rua Engenheiro Armindo de Andrade, No 103
Miramar Bairro Sambizanga
1072 Luanda
Angola

ARMEENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRAALIA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADESH

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

VALGEVENE

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str, 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Green Technology and Energy Security (MMGE)
Fairgrounds Office Park, Plot No. 50676 Block C
P/Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRASILIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios, Bloco 'U', 4º andar
70065, 900 Brasilia, DF
Brazil

KAMBODŽA

Ministry of Commerce
Lot 19–61, MOC Road (113 Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla
Khan Sen Sok, Phnom Penh
Cambodia

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building, 6th floor,
Navik Street
BP 35601 Yaounde
Cameroon

KANADA

Rahvusvaheline:

Global Affairs Canada Natural Resources and Governance Division (MES) 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Üldinfo: Natural Resources Canada:

Kimberley Process Office
Lands and Minerals Sector Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KESK-AAAFRIKA VABARIIK

Secrétariat permanent du processus de Kimberley
BP: 26 Bangui
Central African Republic

HIINA RAHVAVABARIIK

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madian East Road
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HIINA RAHVAVABARIIGI HONGKONGI ERIHALDUSPIIRKOND

Department of Trade and Industry
Hongkong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hongkong
China

KONGO DEMOKRAATLIK VABARIIK

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)
3989, av des cliniques
Kinshasa/Gombe
Democratic Republic of Congo

KONGO VABARIIK

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Republic of Congo

CÔTE D'IVOIRE

Ministère de l'Industrie et des Mines
Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)
Abidjan-Plateau, Immeuble les Harmonies II
Abidjan
Côte d'Ivoire

ESWATINI

Office for the Commissioner of Mines
Minerals and Mines Departments, Third Floor Lilunga Building (West Wing),
Somhlolo Road,
Mbabane
Eswatini

EUROOPA LIIT

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 03/330
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België

GABON

Centre Permanent du Processus de Kimberley (CPPK)
Ministry of Equipment, Infrastructure, and Mines
Immeuble de la Geologie, 261 rue Germain Mba
B.P. 284/576
Libreville
Gabon

GHANA

Ministry of Lands and Natural Resources Accra P.O.
Box M 212
India

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
Boulevard du Commerce – BP 295
Quartier Almamy/Commune de Kaloum
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

Government of India, Ministry of Commerce & Industry
Udyog Bhawan
New Delhi 110 011
India

INDONEESIA

Directorate of Export and Import Facility, Ministry of Trade M. I. Ridwan Rais Road, No. 5 Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IISRAEL

Ministry of Economy and Industry Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAAPAN

Agency for Natural Resources and Energy
Mineral and Natural Resources Division
1, Chiyoda-ku
Tokyo, Japan
Japan

KASAHSTAN

Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan
Committee for Technical Regulation and Metrology
11, Mangilik el street
Nur-Sultan
Republic of Kazakhstan

KOREA VABARIIK

Ministry of Foreign Affairs
United Nations Division 60 Sajik-ro 8-gil
Jongno-gu
Seoul 03172
Korea

LAOSE DEMOKRAATLIK RAHVAVABARIIK

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Phonxay road, Saisettha District
Vientiane, Lao PDR
P.O Box: 4107
Laos

LIIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Department of Mines
Ministry of Mining
Corner Constitution and Parliament Road
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIA

Government Diamond Office
Ministry of Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAISIA

Ministry of International Trade and Industry
MITI Tower,
No.7, Jalan Sultan Haji Ahmad Shah 50480 Kuala Lumpur
Malaysia

MALI

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des Diamants Bruts
Cité administrative, P.O. BOX: 1909
Bamako
République du Mali

MAURITIUS

Import Division
Ministry of Industry, Commerce & Consumer Protection 4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

MEHHIKO

Directorate-General for International Trade in Goods
189 Pachuca Street, Condesa, 17th Floor
Mexico City, 06140
Mexico

NAMIBIA

The Government of Republic of Namibia Ministry of Mines and Energy
Directorate of Diamond Affairs Private Bag 13297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

UUS-MEREMAA

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

NORRA

Ministry of Foreign Affairs
Department for Regional Affairs
Section for Southern and Central Africa
Box 8114 Dep
0032 Oslo, Norway

PANAMA

National Customs Authority
Panama City, Curundu, Dulcidio Gonzalez Avenue, building # 1009
Republic of Panama

VENEMAA FÖDERATSIOON

Rahvusvaheline:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street,
109097 Moscow
Russian Federation

Impordi- ja ekspordiasutus:

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russian Federation

SIERRA LEONE

Ministry of Mines and Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury,
Singapore 179434

LÕUNA-AAAFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
251 Fox Street
Doornfontein 2028
Johannesburg
South Africa

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galle Face Terrace
Post Code 00300
Colombo 03
Sri Lanka

ŠVEITS

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne/Switzerland

TAIWANI, PENGHU, KINMENI JA MATSU OMAETTE TOLLITERRITOOORIUM

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANSAANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
Kikuyu Avenue, P.O BOX
422, 40744 Dodoma
Tanzania

TAI

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
563 Nonthaburi Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

The Ministry of Mines and Energy
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

TÜRGI

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No 36
06510 Emek, Ankara
Turkey

Impordi- ja ekspordiasutus:

Istanbul Gold Exchange/Borsa Istanbul Precious Metals and Diamond
Market (BIST)
Borsa İstanbul, Resitpasa Mahallesi,
Borsa İstanbul Caddesi No 4
Sarıyer, 34467, Istanbul
Turkey

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Centre of Ukraine
38–44, Degtyarivska St.
Kiev 04119
Ukraine

ARAABIA ÜHENDEMIRAADID

U.A.E. Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
P.O. Box 48800
Dubai
United Arab Emirates

AMEERIKA ÜHENDRIIGID

United States Kimberley Process Authority
U.S. Department of State
Bureau of Economic and Business Affairs
2201 C Street, NW
Washington DC 20520 United States of America

VENEZUELA

Central Bank of Venezuela
36 Av. Urdaneta, Caracas, Capital District
Caracas
ZIP Code 1010
Venezuela

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Agency of Foreign Trade 54 Hai Ba Trung
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
6th Floor, ZIMRE Centre
Cnr L.Takawira St/K. Nkrumah Ave.
Harare
Zimbabwe“

II LISA

„III LISA

Liikmesriikide pädevate asutuste ja nende ülesannete nimekiri, millele viidatakse artiklites 2 ja 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale, Service Licences

(Föderaalne majandusajade, VKEde, füüsilisest isikust ettevõtjate ja energeetika teenistus, Majandusanalüüside ja rahvusvahelise majanduse peadirektoraat)

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Telefon: +32 22775459

Faks: +32 22775461 või +32 22779870

E-post: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlust teostab Belgias ainult järgmine asutus:

The Diamond Office

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

TŠEHHI VABARIIK

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlust teostab Tšehhi Vabariigis ainult järgmine asutus:

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 96 Praha 4

Česká republika

Telefon: +420 261333841, +420 261333859, mobiiltelefon +420 737213793

Faks: +420 261333870

E-post: diamond@cs.mfcr.cz

Alaline teenus määratud tolliasutuses – Praha Ruzyně

Tel +420 220113788 (esmaspäevast reedeni 7.30–15.30)

Tel +420 220119678 (laupäeval ja pühapäeval kogu päev ning muudel päevadel 15.30–7.30)

SAKSAMAA

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli (sh liidu sertifikaatide väljastamine) teostab Saksamaal ainult järgmine asutus:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Telefon: + 49 6781 56 27 0

Faks: +49 6781 56 27 19

E-post: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Käesoleva määruse artikli 5 lõike 3, artiklite 6, 9, 10, artikli 14 lõike 3 ning artiklite 15 ja 17 kohaldamisel, eelkõige seoses komisjonile aruandmise kohustusega, tegutseb pädeva Saksamaa asutusena järgmine asutus:

Generalzolldirektion
Direktion VI –
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Telefon: +49 228 303-49874
Faks: +49 228 303-99106
E-post: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

IIRIMAA

The Kimberley Process and Responsible Minerals Authority
Exploration and Mining Division
Department of Communications, Climate Action and Environment
29–31 Adelaide Road
Dublin
D02 X285
Ireland
Telefon: +353 1 678 2000
E-post: KPRMA@DCCA.gov.ie

RUMEENIA

Autoridade Tributária e Aduaneira
Direção de Serviços de Licenciamento
R. da Alfândega, 5
1149-006 Lisboa
Telefon: + 351 218 813 843/8
Faks: + 351 218 813 986
E-post: dsl@at.gov.pt

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli (sh liidu sertifikaatide väljastamine) teostab Portugalis ainult järgmine asutus:

Alfândega do Aeroporto de Lisboa
Aeroporto de Lisboa,
Terminal de Carga, Edifício 134
1750-364 Lisboa
Telefon: +351 210030080
Faks: +351 210037777
E-post: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

RUMEENIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(Riiklik Tarbijakaitse Amet)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bukarest, Rumeenia)
Cod postal (sihtnumber) 011865
Telefon: +40 213184635/+40 213129890/+40 213121275
Faks: +40 213184635/+40 213143462
www.anpc.ro

ÜHENDKUNINGRIIK

Government Diamond Office

Global Business Group

Room W 3.111.B

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London SW1A 2AH

Telefon: +44 2070086903/+44 2070085797

E-post: KPUK@fco.gov.uk“

III LISA

„IV LISA

Artiklis 2 nimetatud ühenduse sertifikaat

Kooskõlas Lissaboni lepingust tulenevate muudatustega, mille raames Euroopa Liit asendab Euroopa Ühenduse ja on selle õigusjärglane, kasutatakse käesoleva määruse artikli 2 punktis g määratletud ühenduse sertifikaadile viidates mõistet „ELi sertifikaat“.

ELi sertifikaadil on järgmised tunnused. Liikmesriigid tagavad, et nende väljastatud sertifikaadid on identsed. Sel eesmärgil esitavad nad komisjonile väljastatavate sertifikaatide näidised.

ELi sertifikaatide trükkimine on liikmesriikide ülesanne. ELi sertifikaate võib trükkida ka trükikojas, mille määrab asukohaliikmesriik. Viimasel juhul peab igal ELi sertifikaadil olema viide, et liikmesriik on selle määranud. Igale ELi sertifikaadile märgitakse trükikoja nimi ja aadress või tähis, mis võimaldab trükikoda tuvastada. Trükikoda on rangetele turvanõuetele vastav pangatähtede trükikoda. Trükikoda esitab asjakohased soovitusel valitsusasutustelt ja äriklientidelt.

Euroopa Komisjon toimetab ELi asutuste käsutusse ELi originaalsertifikaatide näidised.

Materjalid

- Mõõtmed: A4 (210 mm × 297 mm);
- vesimärkidega, mis sisaldavad nähtamatuid, ainult ultraviolettkiirguses nähtavaid (kollane/sinine) kiude;
- lahustitundlik;
- ultraviolettkiirguses helenduv (dokumendi eritunnused on selgesti näha ultraviolettlambiga valgustamisel);
- 95 g/m² paber.

Trükkimine

- Spektrivärvides taustatrükk (lahustitundlik);
- spektrivärvidel on taustaturvatrükk, mis kopeerimisel nähtavale ei tule;
- kasutatavad trükivärvid peavad olema „lahustitundlikud“, et vältida dokumenti kantud teksti muutmist kemikaalide abil, näiteks pleegitusainetega;
- ühevärviline taustatrükk (püsiv ja valguskindel);
- tuleb tagada, et teine spektrivärvides taustatrükk kaitseks sertifikaate päikesevalguse eest;
- nähtamatu, ultraviolettkiirguses nähtava värvi kasutamine (ELi lipu tähed);
- turvatrükikoda peab kasutama trükivärvi õiges koguses, et ultraviolettkiirguses nähtavad tunnused ei oleks nähtavad tavalises valguses;
- ELi lipp: trükitakse Euroopa sinise ja kuldse värviga;
- sügavtrükis äär;
- kombatav sügavtrükkvärv on üks olulisemaid dokumendi tunnuseid;
- mikroskoopilises kirjas tekst „Kimberley protsessi sertifikaat“;

- varjatud kujutis: KP;
- mikrotekstina „KPCS“;
- dokumendi kujunduses peab sisalduma kopeerimist välistav peenejooneline taustatunnus („Medallion“).

Nummerdamine

- Igal ELi sertifikaadil on kordumatu seerianumber, mille ees seisab kood: EU;
- liikmesriikidele, kes kavatsevad väljastada ELi sertifikaate, annab seerianumbrid komisjon;
- dokumendil peab olema kaks kokkulangevat numbrit – nähtav ja nähtamatu;
- esimene = kaheksanumbriiline seeria, üks kord igas dokumendi osas, mustas trüki;
- trükikoda vastutab iga sertifikaadi nummerdamise eest;
- trükikoda peab ka pidama kõiki numbreid sisaldavat andmebaasi;
- teine = kaheksanumbriiline nähtamatu trükitud number (vastab eespool esitatule), mis fluorestseerub ultraviolettkiirguse mõjul.

Keel

Inglise keel ja vajaduse korral muude asjaomaste liikmesriikide keeled.

Paigutus ja viimistlus

Kohustuslikud tunnused

Piluperforeeritud asendis 1, lõigatud A4 formaati, 100 mm paremast servast

a) vasak pool

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Mining Origin: Number of Parcels:

Country of Provenance

Name and address Name and address

of exporter

of importer

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE

Issued on : Expires on

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

b) parem pool

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION
KIMBERLEY
PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds
in this shipment exported

From.....

Were accepted for import

Into.....

By.....

On.....

And that the import has been checked and verified
in compliance with the provisions
of the Kimberley Process Certification Scheme
for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority “

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2019/1190,**11. juuli 2019,****millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 185/2013 Hispaaniale 2019. aastaks eraldatud püügikvootidest mahaarvamiste osas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse liidu kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 105 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni võttis 2013. aastal vastu rakendusmääruse (EL) nr 185/2013, ⁽²⁾ milles sätestatakse mahaarvamised teatavatest Hispaaniale 2013. ja järgmisteks aastateks eraldatud püügikvootidest teatavate makrellikvootide ületamise tõttu 2009. aastal. Kõnealuse määrusega on kehtestatud mahaarvamised makrellipüügi kvoodist ICESi rajoonis 8c, 9. ja 10. alapiirkonnas ning CECAFi 34.1.1 püügipiirkonna liidu vetes ja anšoovisepüügi kvoodist ICESi 8. alapiirkonnas.
- (2) Hispaania rannapüügilaevastik sõltub suurel määral makrellipüügist ja selle laevastiku kasumlikkus on juba praegu väga väike. Lisaks on 2019. aasta kvoot 20 % väiksem kui 2018. aasta kvoot ja makrellikvoodist mahaarvamine jätkub veel kuni 2023. aastani. Kui makrellikvoodist lubatakse teha väiksem mahaarvamine üksnes 2019. aastal, ei suurene kalavaru suhtes avalduv püügisurve rohkem, kui on juba lubatud nõukogu määrusega (EL) 2019/124 ⁽³⁾. Et vältida sotsiaal-majanduslikke tagajärgi nii asjaomasele kalandussektorile kui ka sellega seotud töötlevale tööstusele, ei tohiks igal aastal mahaarvatavad kogused ületada 33 % aastastest makrellipüügikvoodist. Kui mahaarvatav kogus ületab 33 % aastastest makrellipüügikvoodist, tuleks rakendusmäärust (EL) nr 185/2013 muuta, et vähendada igal aastal mahaarvatavat kogust, pikendades samas vastavalt mahaarvamise perioodi.
- (3) Hispaania kvoot makrelli püügiks ICESi rajoonis 8c, ICESi 9. ja 10. alapiirkonnas ning CECAFi 34.1.1 püügipiirkonna liidu vetes 2019. aastal on 24 597 tonni, kuid rakendusmäärusega (EL) nr 185/2013 ette nähtud mahaarvamised kõnealuseks aastaks on 9 240 tonni, mis moodustab 38 % Hispaania kvoodist. Seega tuleks 2019. aastal mahaarvatavaid koguseid vähendada, et need moodustaksid 33 % kvoodist, ning vahe tuleks lisada 2023. aastal mahaarvamisele kuuluvatele kogustele.
- (4) Hispaania on taotlenud, et 2019. aasta makrellipüügikvoodist mahaarvamist vähendataks algselt ettenähtud 5 544 tonnilt 4 421 tonnile. Erinevus moodustab 0,1 % lubatud kogupüügist ja seega on bioloogiline mõju kalavarudele minimaalne, kuid väikesemahulise kalapüügi jaoks on see erinevus oluline. Samast kvoodist 2023. aastal tehtavaid mahaarvamisi suurendataks algselt ettenähtud 269 tonnilt 1 392 tonnini. Makrellipüügikvootide ja anšoovisepüügikvootide vähendamise esialgne määr oleks igal aastal erinev, kuid see säiliks kogu ajavahemiku 2019–2023 jooksul. 2023. aastal mahaarvatavad kogused jääksid allapoole 2016.–2022. aastaks kehtestatud igal aastal mahaarvatavaid koguseid.
- (5) Makrelli ja anšoovise kvootidest 2019. aastal mahaarvatavate koguste muutmine tagaks jätkuvalt selle, et kõnealuste liikide 2019. aasta püügivõimalusi ei ületata. Need muudatused oleksid kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkidega.
- (6) Rakendusmäärust (EL) nr 185/2013 tuleks seega vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.⁽²⁾ ELT L 62, 6.3.2013, lk 1.⁽³⁾ ELT L 29, 31.1.2019, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) nr 185/2013 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. juuli 2019

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Kalavaru	Esialgne kvoot 2009. aastal	Kohandatud kvoot 2009. aastal	Tuvastatud püük 2009. aastal	Kvoodi ja püügi erinevus (ülepiük)	Mahaarvamine 2013. aastal	Mahaarvamine 2014. aastal	Mahaarvamine 2015. aastal	Mahaarvamine 2016. aastal	Mahaarvamine 2017. aastal	Mahaarvamine 2018. aastal	Mahaarvamine 2019. aastal	Mahaarvamine 2020. aastal	Mahaarvamine 2021. aastal	Mahaarvamine 2022. aastal	Mahaarvamine 2023. aastal
MAC8C 3 411	29 529	25 525	90 954	-65 429	100	100	100	5 544	6 283	4 805	4 421	5 544	5 544	5 544	1 392
ANE08 ⁽¹⁾								3 696	4 539	2 853	3 696	3 696	3 696	3 696	180

⁽¹⁾ Anšoovise puhul loetakse aastaks vastaval aastal algavat püügihooaega.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/1191,

8. juuli 2019,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (Eelarverida 04 03 01 03 - tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 46 ja 48 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ⁽²⁾ („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab teatavaid sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate tööjõu vaba liikumise ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest pärit võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimise raames.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019.
- (6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

⁽²⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 8. juuli 2019

Nõukogu nimel
eesistuja
A.-K. PEKONEN

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2019,

...

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate tööjõu vaba liikumise ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimise raames.
- (2) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 5 lõigetes 5 ja 13 asendatakse sõnad „ja 2018.“ sõnadega „2018. ja 2019.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2019.

*Artikkel 3*Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel**eesistuja**EMP ühiskomitee sekretärid*

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/1192,**8. juuli 2019,**

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (eelarverida 02 03 01 – kaupade ja teenuste siseturu toimimine ja selle arendamine ja eelarverida 02 03 04 – siseturu haldamise vahendid)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ⁽²⁾ („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud kaupade ja teenuste siseturu toimimise ja arendamise ning siseturu haldamise vahenditega.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019.
- (6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

⁽²⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 8. juuli 2019

Nõukogu nimel
eesistuja
A.-K. PEKONEN

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr ...2019,

...

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud kaupade ja teenuste siseturu toimimise ja selle arendamisega ning siseturu haldamise vahenditega.
- (2) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 7 lõigetes 12 ja 14 asendatakse sõnad „ja 2018.“ sõnadega „2018. ja 2019.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2019.

*Artikkel 3*Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel**eesistuja**EMP ühiskomitee sekretärid*

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/1193,**8. juuli 2019,****millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (eelarverida 33 02 03 01 – äriühinguõigus)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ⁽²⁾ („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud äriühinguõigusega.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019.
- (6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 8. juuli 2019

*Nõukogu nimel**eesistuja*

A.-K. PEKONEN

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.⁽²⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr .../2019,

...

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud äriühinguõigusega.
- (2) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 7 lõikes 13 asendatakse sõnad „ja 2018.“ sõnadega „2018 ja 2019.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2019.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

EMP ühiskomitee sekretärid

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2019/1194,**5. juuli 2019,****milles käsitletakse 4-tert-butüülfenooli (PTBP) määratlemist väga ohtliku ainenä vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktile f***(teatavaks tehtud numbri C(2019) 4987)***(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 59 lõiget 9,

ning arvestades järgmist:

- (1) Saksamaa esitas 30. augustil 2016 Euroopa Kemikaaliametile (edaspidi „amet“) kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 59 lõikega 3 kõnealuse määruse XV lisa kohaselt koostatud toimiku (edaspidi „XV lisa toimik“) 4-tert-butüülfenooli (PTBP) (EÜ nr: 202-679-0; CASi nr: 98-54-4) määratlemiseks väga ohtliku ainenä vastavalt nimetatud määruse artikli 57 punktile f selle aine endokriinseid häireid põhjustavate omaduste tõttu, mida kinnitavad teaduslikud tõendid tõenäolise tõsise keskkonnamõju kohta, mille alusel võib ainet pidada sama ohtlikuks kui muid määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktides a–e osutatud aineid.
- (2) Ameti liikmesriikide komitee (edaspidi „komitee“) võttis 15. detsembril 2016 vastu arvamuse ⁽²⁾ XV lisa toimiku kohta. Ehkki enamik komitee liikmeid oli seisukohal, et PTBP tuleks määratleda vastavalt määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktile f väga ohtliku ainenä, ei jõudnud komitee ühehäälele kokkuleppele. Kaks liiget avaldasid kahtlust ühe peamise asjaomase teadusuuringu ⁽³⁾ usaldusvääruse suhtes ja olid seisukohal, et olemasolevad tõendid ei võimalda järeldada, et ainet saab pidada sama ohtlikuks kui muid määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktides a–e osutatud aineid. Kolmas liige küll toetas PTBP määratlemist väga ohtliku ainenä, kuid väljendas samuti kahtlust selle peamise uuringu usaldusvääruse suhtes. Komisjon ei nõustu kahtlustega peamise teadusuuringu usaldusvääruse suhtes.
- (3) 17. jaanuaril 2017 esitas amet vastavalt määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 59 lõikele 9 komitee arvamuse komisjonile otsuse tegemiseks PTBP määratlemise kohta kõnealuse määruse artikli 57 punkti f alusel.
- (4) Komisjon nõustub komitee arvamusega, väljendades üksmeelset nõusolekut, et on olemas teaduslikud tõendid kahjuliku mõju kohta kaladele seoses PTBP östrogeense toimemehhanismiga, mis tõendab, et aine vastab Maailma Terviseorganisatsiooni rahvusvahelise kemikaaliohutuse programmi (WHO/IPCS) ⁽⁴⁾ raames kokku lepitud määratlusele endokriinfunktsiooni kahjustava kemikaali kohta. Kokkupuude PTBPga toob kaasa tõsise ja pöördumatu kahjuliku toime kalade sugulisele arengule, nimelt mõjutatud kalapopulatsioonide täieliku ja pöördumatu soo pöördumise, mille tulemuseks on ainult emaste isenditega populatsioonid. Järeldust, mille kohaselt PTBP-l on endokriinseid häireid põhjustavad omadused, toetab ka analoogia teiste samasse alküülfenoolide aineklassi kuuluvate ainetega ⁽⁵⁾. Nimetatud põhjustel järeldab komisjon, et PTBP puhul on olemas teaduslikud tõendid tõenäolise tõsise keskkonnamõju kohta.

⁽¹⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/role-of-the-member-state-committee-in-the-authorisation-process/svhc-opinions-of-the-member-state-committee>

⁽³⁾ Demska-Zakęs, K. (2005). Wpływ wybranych ksenobiotyków na rozwój układu płciowego ryb. (Olsztyn, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie - UWM Olsztyn), lk 61.

⁽⁴⁾ Maailma Terviseorganisatsiooni rahvusvaheline kemikaaliohutuseprogramm (WHO/IPCS), 2002. „Global Assessment of the State-of-the-science of Endocrine Disruptors“ („Üldhinnang teaduse tasemele seoses endokriinfunktsiooni kahjustavate kemikaalidega“). WHO/PCS/EDC/02.2, avalikult kättesaadav aadressil: http://www.who.int/ipcs/publications/new_issues/endocrine_disruptors/en/

⁽⁵⁾ 4-nonüülfenool, hargnenud ja hargnemata ahelaga; 4-tert-oktüülfenool (CASi nr: 140-66-1; EÜ nr: 205-426-2); 4-heptüülfenool, hargnenud ja hargnemata ahelaga; 4-tert-pentüülfenool (CASi nr: 80-46-6; EÜ nr: 201-280-9);

- (5) Komisjon märgib, et kõnealune kahjulik mõju on raskusastmelt sarnane muude selliste ainete mõjuga, mis on endokriinseid häireid põhjustavate omaduste tõttu määratletud määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punkti f alusel väga ohtliku ainenäoliseks, millel on tõenäoliselt tõsine keskkonnamõju. Kalade puhul täheldatud mõju on pöördumatu ja võib olla oluline looduslike populatsioonide jaoks. Enamik komitee liikmeid oli arvamisel, et olemasoleva teabe põhjal on keeruline tuletada kokkupuute ohutut taset, et ohtusid adekvaatselt hinnata, kuigi see võib olemas olla. Komisjon nõustub kõnealuse hinnanguga. Sellest lähtuvalt leiab komisjon, et PTBP kahjulikust mõjust tulenev ohtlikkus on samaväärne määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktides a–e osutatud ainete ohtlikkusega. Probleemi rõhutab asjaolu, et peamises uuringus täheldati aine väikese sisalduse juures (vähim täheldatavat toimet avaldav kontsentratsioon: 1 µg/l) ohtlikku mõju kalade sugulisele arengule.
- (6) PTBP tuleks määratleda väga ohtliku ainenäoliseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktile f selle aine endokriinseid häireid põhjustavate omaduste ja tõenäolise tõsise keskkonnamõju tõttu, mille alusel võib ainet pidada sama ohtlikuks kui muid punktides a–e osutatud aineid.
- (7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 133 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. 4-*tert*-butüülfenool (PTBP) (EÜ nr: 202-679-0; CASi nr: 98-54-4) määratletakse väga ohtliku ainenäoliseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 57 punktile f selle aine endokriinseid häireid põhjustavate omaduste ja tõenäolise tõsise keskkonnamõju tõttu, mille alusel võib ainet pidada sama ohtlikuks kui muid nimetatud määruse artikli 57 punktides a–e osutatud aineid.
2. Lõikes 1 nimetatud aine kantakse määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 59 lõikes 1 osutatud kandidaatainete loetellu ning rubriiki „Lisamise põhjused“ lisatakse järgmine märkus: „Endokriinseid häireid põhjustavad omadused (artikli 57 punkt f – keskkond)“.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Euroopa Kemikaaliametile.

Brüssel, 5. juuli 2019

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Elżbieta BIENKOWSKA

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2019/1195,**10. juuli 2019,**

millega muudetakse otsuseid 2008/730/EÜ, 2008/837/EÜ, 2009/184/EÜ, 2011/354/EL, rakendusotsuseid 2012/81/EL, 2013/327/EL, (EL) 2015/690, (EL) 2015/697, (EL) 2015/699, (EL) 2016/1215, (EL) 2017/1208 ja (EL) 2017/2451 seoses loa hoidja ja esindajaga, et lasta turule geneetiliselt muundatud sojauba, puuvilla, rapsi ja maisi

(teatavaks tehtud numbri C(2019) 5093 all)

(Ainult saksakeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1829/2003 geneetiliselt muundatud toidu ja sööda kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2 ja artikli 21 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Saksamaal asuval äriühingul Bayer CropScience AG on määruse (EÜ) nr 1829/2003 kohane luba lasta turule geneetiliselt muundatud toitu ja sööta (sojauba, puuvill, raps ja mais), mis on hõlmatud komisjoni otsustega 2008/730/EÜ, ⁽²⁾ 2008/837/EÜ, ⁽³⁾ 2009/184/EÜ, ⁽⁴⁾ 2011/354/EL, ⁽⁵⁾ komisjoni rakendusotsustega 2012/81/EL, ⁽⁶⁾ 2013/327/EL, ⁽⁷⁾ (EL) 2015/690, ⁽⁸⁾ (EL) 2015/697, ⁽⁹⁾ (EL) 2015/699 ⁽¹⁰⁾ ja (EL) 2016/1215 ⁽¹¹⁾.
- (2) Belgias asuval äriühingul Bayer CropScience N.V. on luba lasta turule geneetiliselt muundatud toitu ja sööta (puuvill) ning ta on Ameerika Ühendriikides asuva äriühingu Bayer CropScience LP volitatud esindaja komisjoni rakendusotsuse (EL) 2017/1208 ⁽¹²⁾ kohase loa puhul.
- (3) Belgias asuval äriühingul Bayer CropScience N.V. on luba lasta turule geneetiliselt muundatud toitu ja sööta (sojauba) ning ta on Ameerika Ühendriikides asuva äriühingu M.S. Technologies LLC volitatud esindaja komisjoni rakendusotsuse (EL) 2017/2451 ⁽¹³⁾ kohase loa puhul.
- (4) Äriühingud Bayer CropScience AG (Saksamaa) Bayer CropScience N.V. (Belgia) ja Bayer CropScience LP (Ameerika Ühendriigid) palusid 1. augusti 2018. aasta kirjaga komisjoni kanda kõik oma õigused ja kohustused seoses geneetiliselt muundatud toodete lubade ning menetluses olevate taotlustega üle Ameerika Ühendriikides asuval äriühingule BASF Agricultural Solutions Seed US LLC.
- (5) Äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC kinnitas 19. oktoobri 2018. aasta kirjaga oma nõusolekut kõnealuse ülekandmise ja andis loa Saksamaal asuval äriühingule BASF SE tegutsemiseks tema esindajana ELis.
- (6) M.S. Technologies LLC kinnitas 11. oktoobril 2018 kirjalikult oma nõusolekut oma esindaja vahetusega.
- (7) Otsuste 2008/730/EÜ, 2008/837/EÜ, 2009/184/EÜ ja 2011/354/EL lisad sisaldavad viiteid The American Oil Chemists' Society veebilehtedele, kus on olemas määramismeetodi etalonained, mis on seotud äriühinguga Bayer, seega tuleks neid linke vastavalt kohandada.

- (8) Loaandmisotsuste kavandatud muudatused on oma olemuselt puhtalt halduslikud ja nendega ei kaasne asjaomaste toodete uut hindamist. Sama kehtib ka asjaomaste loa andmise otsuste adressaatide kohta, kelle puhul tuleks samuti teha asjakohased kohandused.
- (9) Taotletud muudatuste rakendamiseks on vaja muuta otsuseid, millega lubatakse turule lasta geneetiliselt muundatud tooteid, mille loahoidjad on Bayer CropScience AG ja Bayer CropScience N.V. Eelkõige tuleks asjakohaselt muuta järgimisi otsuseid: otsused 2008/730/EÜ, 2008/837/EÜ, 2009/184/EÜ, 2011/354/EL, rakendusotsused 2012/81/EL, 2013/327/EL, (EL) 2015/690, (EL) 2015/697, (EL) 2015/699, (EL) 2016/1215, (EL) 2017/1208 ja (EL) 2017/2451.
- (10) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2008/730/EÜ muutmine

Otsust 2008/730/EÜ muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Str. 50, D – 40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

- 4) Lisa punkti d kolmas taane asendatakse järgmisega:

„— etalonained: AOCs 0707-A ja AOCs 0707-B, kättesaadavad American Oil Chemists Society veebilehel <https://www.aocs.org/crm>“.

Artikkel 2

Otsuse 2008/837/EÜ muutmine

Otsust 2008/837/EÜ muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

4) Lisa punkti d kolmas taane asendatakse järgmisega:

„— etalonained: AOCS 0306-A ja AOCS 0306-E, kättesaadavad American Oil Chemists Society veebilehel <https://www.aocs.org/crm>“.

Artikkel 3

Otsuse 2009/184/EÜ muutmine

Otsust 2009/184/EÜ muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 7 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 9 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Straße 50, 40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) **Taotleja ja loa hoidja:**

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

4) Lisa punkti d kolmas taane asendatakse järgmisega:

„— etalonained: AOCS 0208-A, kättesaadav American Oil Chemists Society veebilehel <https://www.aocs.org/crm>“.

Artikkel 4

Otsuse 2011/354/EL muutmine

Otsust 2011/354/EL muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Straße 50, 40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) **Taotleja ja loa hoidja:**

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

4) Lisa punkti d kolmas taane asendatakse järgmisega:

„— etalonained: AOCS 1108-A ja 0306-A, kättesaadavad American Oil Chemists Society veebisaidil <https://www.aocs.org/crm>“.

Artikkel 5

Rakendusotsuse 2012/81/EL muutmine

Rakendusotsust 2012/81/EL muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Str. 50, D – 40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.

3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 6

Rakendusotsuse 2013/327/EL muutmine

Rakendusotsust 2013/327/EL muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, USA, keda esindab BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim am Rhein,“ järgmisega „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab ettevõtja BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 7

Rakendusotsuse (EL) 2015/690 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2015/690 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „äriühingule Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab ettevõtja BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 8

Rakendusotsuse (EL) 2015/697 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2015/697 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG-le, Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.

3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 9

Rakendusotsuse (EL) 2015/699 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2015/699 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „ettevõtjale Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D-40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 10

Rakendusotsuse (EL) 2016/1215 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2016/1215 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklis 6 asendatakse tekst „Bayer CropScience AG“ järgmisega „äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (USA), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa)“.
- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „ettevõtjale Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, D – 40789 Monheim am Rhein“ järgmisega „äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen“.
- 3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) Taotleja ja loa hoidja:

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 11

Rakendusotsuse (EL) 2017/1208 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2017/1208 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6

Loa hoidja

Loa hoidja on äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (Ameerika Ühendriigid), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa).“

- 2) Artiklis 8 asendatakse tekst „Bayer CropScience NV, J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgia“ järgmisega „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa“.

3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) **Loa hoidja:**

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.“

Artikkel 12

Rakendusotsuse (EL) 2017/2451 muutmine

Rakendusotsust (EL) 2017/2451 muudetakse järgmiselt.

1) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 7

Loa hoidjad

Loa hoidjad on

a) äriühing BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (Ameerika Ühendriigid), keda esindab äriühing BASF SE (Saksamaa),

ja

b) äriühing BASF SE (Saksamaa), kes esindab äriühingut M.S. Technologies, LLC (Ameerika Ühendriigid).“

2) Artiklis 9 asendatakse tekst „Bayer CropScience NV, J.E. Mommaertslaan 14, 1831, Diegem, Belgia“ järgmisega „BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa“.

3) Lisa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) **Taotlejad ja loa hoidjad**

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seed US LLC

Aadress: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Ameerika Ühendriigid,

keda esindab äriühing BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa;

ning

Nimi: BASF SE Germany

Aadress: Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa

järgmise äriühingu nimel: M. S. Technologies LLC, 103, Avenue D, West Point, Iowa, 52656, Ameerika Ühendriigid.“

Artikkel 13

Adressaat

Käesolev otsus on adresseeritud äriühingule BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67063 Ludwigshafen, Saksamaa.

Brüssel, 10. juuli 2019

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Vytenis ANDRIUKAITIS

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 8. septembri 2008. aasta otsus 2008/730/EÜ, millega lubatakse A2704-12 (ACS-GMØØ5-3) geneetiliselt muundatud sojauba sisaldavate, sellest koosnevate või sellest toodetud kaupade turuleviimist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 247, 16.9.2008, lk 50).

⁽³⁾ Komisjoni 29. oktoobri 2008. aasta otsus 2008/837/EÜ, millega lubatakse LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3) geneetiliselt muundatud puuvilla sisaldavate, sellest koosnevate või sellest toodetud kaupade turuleviimist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 299, 8.11.2008, lk 36).

- (⁴) Komisjoni 10. märtsi 2009. aasta otsus 2009/184/EÜ, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 viia turule geneetiliselt muundatud rapsi T45 (ACS-BNØØ8-2) sisaldavaid või sellest toodetud kaupu seoses asjaoluga, et sellist rapsi turustati kolmandates riikides kuni 2005. aastani (ELT L 68, 13.3.2009, lk 28).
- (⁵) Komisjoni 17. juuni 2011. aasta otsus 2011/354/EL, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 viia turule geneetiliselt muundatud puuvilla GHB614 (BCS-GHØØ2-5) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud kaupu (ELT L 160, 18.6.2011, lk 90).
- (⁶) Komisjoni 10. veebruari 2012. aasta otsus 2012/81/EL, millega lubatakse viia turule geneetiliselt muundatud sojauba A5547-127 (ACS-GMØØ6-4) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest valmistatud tooteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 40, 14.2.2012, lk 10).
- (⁷) Komisjoni 25. juuni 2013. aasta rakendusotsus 2013/327/EL, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 lasta turule toitu, mis koosneb geneetiliselt muundatud rapsist Ms8, Rf3 või MS8 × RF3 või sisaldab neid, ning toitu ja sööta, mis on toodetud nendest geneetiliselt muundatud organismidest (ELT L 175, 27.6.2013, lk 57).
- (⁸) Komisjoni 24. aprilli 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/690, millega lubatakse lasta turule geneetiliselt muundatud puuvilla GHB614×LLCotton25 (BCS-GHØØ2-5×ACS-GHØØ1-3) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest saadud tooteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 112, 30.4.2015, lk 35).
- (⁹) Komisjoni 24. aprilli 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/697, millega lubatakse turule lasta geneetiliselt muundatud maisi T25 (ACS-ZMØØ3-2) ja uuendatakse olemasolevaid maisi T25 (ACS-ZMØØ3-2) sisaldavaid tooteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 112, 30.4.2015, lk 66).
- (¹⁰) Komisjoni 24. aprilli 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/699, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 lasta turule geneetiliselt muundatud puuvilla T304-40 (BCS-GHØØ4-7) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud kaupu (ELT L 112, 30.4.2015, lk 77).
- (¹¹) Komisjoni 22. juuli 2016. aasta rakendusotsus (EL) 2016/1215, millega lubatakse turule lasta geneetiliselt muundatud sojauba FG72 (MST-FGØ72-2) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest valmistatud tooteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (ELT L 199, 26.7.2016, lk 16).
- (¹²) Komisjoni 4. juuli 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/1208, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (geneetiliselt muundatud toidu ja sööda kohta) lasta turule geneetiliselt muundatud puuvilla GHB119 (BCS-GHØØ5-8) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud tooteid (ELT L 173, 6.7.2017, lk 23).
- (¹³) Komisjoni 21. detsembri 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/2451, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 (geneetiliselt muundatud toidu ja sööda kohta) lasta turule geneetiliselt muundatud sojauba FG72 × A5547-127 sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud tooteid (ELT L 346, 28.12.2017, lk 20).
-

KOMISJONI OTSUS (EL) 2019/1196,**11. juuli 2019,****milles käsitletakse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi osalemist Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2018/1727 Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Ameti (Eurojust) kohta**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes), eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (edaspidi „Ühendkuningriik“) teatas nõukogu eesistujale 14. märtsi 2019. aasta kirjaga oma kavatsusest osaleda Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2018/1727 ⁽¹⁾.
- (2) Kuna Ühendkuningriigi osalemisele määruses (EL) 2018/1727 ei ole seatud eritingimusi, ei ole vaja võtta üleminekumeetmeid.
- (3) Seepärast tuleks kinnitada Ühendkuningriigi osalemine määruses (EL) 2018/1727.
- (4) Määrus (EL) 2018/1727 jõustus 11. detsembril 2018 ja seda kohaldatakse alates 12. detsembrist 2019.
- (5) Ühendkuningriik esitas 29. märtsil 2017 Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 50 kohase teate, et kavatses liidust välja astuda. Aluslepingute kohaldamine Ühendkuningriigi suhtes lõpeb väljaastumislepingu jõustumise kuupäeval või lepingu puudumise korral kaks aastat pärast teate esitamist, kui Euroopa Ülemkogu ei otsusta kokkuleppel Ühendkuningriigiga ühehäälselt seda tähtaega pikendada.
- (6) Liit ja Ühendkuningriigi valitsus leppisid Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingus ⁽²⁾ (edaspidi „väljaastumisleping“) kokku 2018. aasta novembris, kuid sisemenetlused selle jõustamiseks ei ole veel lõpule jõudnud. Väljaastumislepingu neljandas osas on sätestatud üleminekuperiood, mis algab lepingu jõustumise kuupäevast. Üleminekuperioodil kohaldatakse Ühendkuningriigis ja selle suhtes liidu õigust vastavalt väljaastumislepingule.
- (7) Euroopa Ülemkogu otsusega (EL) 2019/476 ⁽³⁾ ja kokkuleppel Ühendkuningriigiga pikendati 22. märtsil 2019 ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega kuni 22. maini 2019, juhul kui alamkoda kiidab väljaastumislepingu heaks 29. märtsiks 2019, või vastasel juhul kuni 12. aprillini 2019. Väljaastumisleping jäi alamkojas 29. märtsiks 2019 heaks kiitmata. 11. aprillil 2019 võttis Euroopa Ülemkogu kokkuleppel Ühendkuningriigiga vastu otsuse (EL) 2019/584, ⁽⁴⁾ millega pikendati ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega kuni 31. oktoobrini 2019. Ühendkuningriigi taotlusel võib seda tähtaega veelgi pikendada Euroopa Ülemkogu ühehäälsel otsusega, mis võetakse vastu kokkuleppel Ühendkuningriigiga. Lisaks võib Ühendkuningriik igal ajal tagasi võtta teate selle kohta, et kavatses liidust välja astuda.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1727 Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Ameti (Eurojust) kohta ning millega asendatakse ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2002/187/JSK (ELT L 295, 21.11.2018, lk 138).

⁽²⁾ ELT C 144I, 25.4.2019, lk 1.

⁽³⁾ Euroopa Ülemkogu 22. märtsi 2019. aasta otsus (EL) 2019/476, tehtud kokkuleppel Ühendkuningriigiga, millega pikendatakse ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega (ELT L 80I, 22.3.2019, lk 1).

⁽⁴⁾ Euroopa Ülemkogu 11. aprilli 2019. aasta otsus (EL) 2019/584, tehtud kokkuleppel Ühendkuningriigiga, millega pikendatakse ELi lepingu artikli 50 lõike 3 kohast tähtaega (ELT L 101, 11.4.2019, lk 1).

- (8) Seepärast kohaldatakse määrust (EL) 2018/1727 Ühendkuningriigi suhtes ja Ühendkuningriigis ainult juhul, kui Ühendkuningriik on 12. detsembril 2019 liikmesriik, või juhul, kui väljaastumisleping on selleks kuupäevaks jõustunud.
- (9) Vastavalt protokollile nr 21 artiklile 4 peaks käesolev otsus jõustuma võimalikult kiiresti – järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kinnitatakse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi osalemine määruses (EL) 2018/1727.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 11. juuli 2019

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

PARANDUSED

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määruse (EL) nr 537/2014 (mis käsitleb avaliku huvi üksuste kohustusliku auditi erinõudeid ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2005/909/EÜ) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 158, 27. mai 2014)

Leheküljel 96 artikli 16 lõike 3 punktis a

asendatakse „a) auditeeritav üksus võib kutsuda mis tahes vannutatud audiitoreid või audiitorühinguid tegema pakkumusi kohustusliku auditi teenuse osutamiseks, tingimusel et järgitakse artikli 17 lõiget 3 ning et hankemenetluse korraldus ei takista valikumenetluses osalemast ettevõtjaid, kes teenisid eelneval kalendriaastal asjaomases liikmesriigis alla 15 % oma audititasudest avaliku huvi üksuste auditeerimisest;“

järgmisega: „a) auditeeritav üksus võib kutsuda mis tahes vannutatud audiitoreid või audiitorühinguid tegema pakkumusi kohustusliku auditi teenuse osutamiseks, tingimusel et järgitakse artikli 17 lõiget 3 ning et hankemenetluse korraldus ei takista valikumenetluses osalemast ettevõtjaid, kes teenisid eelneval kalendriaastal alla 15 % asjaomase liikmesriigi avaliku huvi üksuste poolt makstud audititasudest;“

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määruse (EL) nr 537/2014 (mis käsitleb avaliku huvi üksuste kohustusliku auditi erinõudeid ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2005/909/EÜ) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 158, 27. mai 2014)

Leheküljel 80 põhjenduse 18 viiendas lauses

asendatakse „Valikumenetluse käigus tohiks auditeeritav üksus piirata väikese turuosaga vannutatud audiitoritel või audiitorühingutel esitamast oma ettepanekud auditi töövõtuks.“

järgmisega: „Valikumenetluse käigus ei tohiks auditeeritav üksus piirata väikese turuosaga vannutatud audiitoritel või audiitorühingutel esitamast oma ettepanekud auditi töövõtuks.“

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET